

:: KASTLER.NET NEWSLETTER - 9/2005 ::

English version at the bottom!

Deutsche Version unten!

¡Desgraciadamente no hay traducción en el español!

Niestety to jest nie polskie tłumaczenie!

\*\*\*\*\*

(La traduction française de Eric Kastler, Bry-sur-Marne)

Bonjour!

Cela fait six mois que je teste un nouveau logiciel de généalogie pour le site kastler.net. Il fonctionne très bien et propose un grand nombre de nouvelles fonctionnalités intéressantes. Le graphique de lien de parenté est l'une de celles que j'apprécie particulièrement. Cet outil permet de sélectionner deux personnes dans la base de données et de voir les liens familiaux entre les deux, s'il y en a. Si vous vous êtes enregistré comme un utilisateur familiale, vous pouvez alors voir des détails privés et télécharger des parties de la base de données au format GEDCOM, utiliser pour notre généalogie. Tous les langages utilisés par la famille Kastler à travers le monde sont disponibles. Il suffit de cliquer sur le drapeau approprié en haut de la page. Si vous avez des questions, n'hésitez pas à me contacter : [ <http://kastler.net/pgv> ].

Henri Kastler de France a envoyé beaucoup de nouveaux Kastler et consorts dans la base de données. Henri est le grand-neveu du célèbre Henri Kastler, collectionneur de timbres, qui était le président fondateur de l'académie de philatélie [ [http://kastler.net/chronicles/henri\\_kastler.php](http://kastler.net/chronicles/henri_kastler.php) ]. Un des plus vieux ancêtres d'Henri était Jean "Henry" Kastler, né le 27 janvier 1796 à Mittelbergheim en Alsace. Henri est actuellement à la recherche de son histoire familiale en Alsace. Vous pouvez voir toutes ses contributions en cherchant son nom dans la "liste des sources", depuis l'icône de la liste dans la base de données généalogique. Pour les voir directement, cliquez ici : [ <http://www.kastler.net/pgv/source.php?sid=S240> ]. Si le lien n'est pas actif, copiez le et collez le dans un navigateur internet.

Beaucoup de mise à jour ont été effectuées par les Kastler de Westhoffen, plus spécifiquement concernant les descendants et consorts d'Alfred Kastler, prix Nobel de physique en 1966. Son petit-fils, Bruno Kastler a apporté un grand concours pour combler les informations manquantes. J'aimerais beaucoup ajouter plus de photographies des Kastler de Westhoffen dans l'album de famille. Si vous avez quelque chose à m'envoyer, n'hésitez pas à me contacter. La liste des descendants des Kastler de Westhoffen est visible à l'adresse : [ <http://www.kastler.net/pgv/descendancy.php?pid=148> ].

Jean-Claude Pichot de Baulne-en-Brie, en France, a envoyé beaucoup d'informations sur les Kastler de Westhoffen et consorts. Son grand-père, né le 4 avril 1892 à Westhoffen, s'appelait Jean-Michael Geng, and sa grand-mère, née le 9 décembre 1892, à Westhoffen, s'appelait Barbara Kastler. Vous pouvez voir toutes ses contributions en cliquant ici : [ <http://kastler.net/pgv/source.php?sid=S323> ].

Brent Kastler de Champlin au Minnesota au USA, a envoyé beaucoup de nouvelles photographies d'Henry H. Kastler, né le 2 mai 1838 à Belmont en Alsace. Vous pouvez les voir dans l'album "Wahlern Kastlers > People > George Henri Family". [ [http://kastler.net/dalbum/index.php?folder=/Wahlern\\_Kastlers/People](http://kastler.net/dalbum/index.php?folder=/Wahlern_Kastlers/People) ]

Brent kastler m'a envoyé également une copie de l'arbre généalogique des Kastler collecté par Winnifred Claude. Cela traite d'une partie des descendants des Kastler de Walhern, démarrant avec Ulrich Kastler et Catherine Banau, et principalement ceux des Etats-Unis. C'est au format PDF et parfois un peu lourd. Avec une connexion bas débit le téléchargement peut prendre parfois un peu de temps. C'est pour le moment une image scanner et donc sans lien de recherche actif. Vous pouvez le télécharger ici : [ [http://kastler.net/documents/wahlern\\_kastler\\_book1.pdf](http://kastler.net/documents/wahlern_kastler_book1.pdf) ], ou vous le trouverez dans les pages concernant les "grands groupes familiaux".

D'autres recherches sur les kastler de Scheiden et d'autres "petits groupes familiaux" de Saarland et de Lorraine sont en cours de progression. Je suis en contact avec le généalogiste Markus Weidenbach depuis quelques mois. Je pense qu'une des raisons pour lesquelles c'est aussi long, c'est qu'il est très occupé. L'autre raison, c'est que les recherches se font en Lorraine et que c'est assez loin de son habitation à Trier. Je pense que d'autres petites familles qui sont actuellement dans la base de données seront reliées bientôt.

J'ai rencontré récemment Bud et Donna Kastler de Saint George dans l'Utah au USA. J'avais emmené avec moi mon ordinateur portable et j'ai pu faire des copies de leurs photographies de famille. Les personnes du groupe familiale des Kastler de Scheiden pourraient être intéressées par ces photographies car elles sont communes à beaucoup de familles. Vous pouvez les voir ici : [ [http://kastler.net/dalbum/index.php?folder=/Scheiden\\_Kastlers/](http://kastler.net/dalbum/index.php?folder=/Scheiden_Kastlers/) ].

Avec le récent anniversaire de la deuxième guerre mondiale, j'aimerais faire acte de respect pour les nombreux hommes et femmes qui se battirent, et dans beaucoup de cas décédèrent pour leur pays. J'ai collecté des listes de Kastler, soldats Américains, Allemands et Autrichiens depuis des sources variées sur l'Internet (je n'ai pas encore d'informations sur les militaires français). Beaucoup de ces Kastler étaient cousins et se battaient les uns contre les autres. Parfois, quelques kilomètres seulement décidèrent de quel côté ils seraient. Je pense que la guerre vit encore dans l'âme des plus anciens membres de la famille, et

que, parfois, l'évocation de l'histoire familiale peut être douloureux. Je respecte cela et je le comprends. Je souhaite simplement que chaque information qui n'est pas révélée à cette génération, soit au moins transmise à la suivante et ainsi préservée.

Je souhaite remercier ceux qui ont donné leur temps, leurs informations, leurs photographies et leurs suggestions pour le site Web. Pour moi, ce site Web est un moyen de montrer du respect à mes ancêtres, d'aider les autres à faire de même, et de faire partie d'une grande famille. Le nom Kastler est manifestement le thème principal de ce site Web mais c'est seulement un nom. J'accueille volontiers tous les parents et conjoints, cependant je n'ai qu'un certain crédit de temps à consacrer au site Web et parfois, je suis obligé de limiter la longueur de l'arbre familial que je traite.

A très bientôt, amitiés des Kastler de Californie.

Curt Kastler  
1082 Hacienda Dr.  
Simi Valley, California 93065  
United States  
curt@kastler.net

\*\*\*\*\*

Hallo!

In den vergangenen sechs Monaten habe ich neue Software zur Darstellung der Ahnendatenbank kastler.net getestet. Sie läuft unterdessen einwandfrei und bietet zahlreiche großartige Funktionen. Eine Funktion, die mir besonders gut gefällt, ist die Verwandtschaftsberechnung. Mit ihrer Hilfe kann man den Verwandtschaftsgrad zwischen zwei beliebigen Personen aus der Datenbank anzeigen, sofern es einen gibt. Wenn Sie sich auf der Hauptseite als Benutzer anmelden, können Sie auf ansonsten private Informationen zugreifen und Teile der Datenbank zur Verwendung mit ihrer eigenen Ahnenforschungssoftware im GEDCOM-Format herunterladen. Wird die Seite nicht automatisch auf Deutsch angezeigt, können Sie oben auf das deutsche Fähnchen klicken. Bei Fragen setzen Sie sich bitte mit mir in Verbindung. [ <http://kastler.net/pgv> ]

Dieter Kastler und sein Sohn Markus aus Dettingen in Deutschland haben eine Menge Informationen zu Verwandten beigetragen, die bisher in der Datenbank fehlten. Dieter gehört zu den Asselfingen-Kastlers und hat uns seine Datenbank mit Kastlers und Kastler-Verwandten aus dem Gebiet Heuchlingen großzügig zur Verfügung gestellt. Sie können unter dem folgenden Link auf die von ihm gestifteten Daten zugreifen: [ <http://kastler.net/pgv/source.php?sid=S322> ]. Alternativ können Sie einfach in der Quellenliste der Ahnenforschungsdatenbank dieser Website nach „Kastler, Markus“ suchen.

Dank der Arbeit des Ahnenforschers Martin Kreder [ <http://www.genealogie-kreder.de> ] aus Heidenheim haben die Schwäbische-Alb-Kastlers einen neuen Verwandten. Es handelt sich um Dr. José Kastler aus Lemgo in Deutschland. Die Verbindung zum Familienstammbaum wird durch seinen Vorfahren Matthäus Kastler hergestellt, der am 12. März 1803 in Sontheim an der Brenz geboren wurde. Matthäus ehelichte am 13. Februar 1833 Waldburga Schanzel aus Oggenhausen, wo die Familie dann auch einige Generationen lang bleiben sollte, bevor sie später nach Giengen weiterzog. Das Fotoalbum enthält einige Bilder von Josés Familie. [ [http://kastler.net/dalbum/index.php?folder=/Schw%E4bische\\_Alb\\_Kastlers/](http://kastler.net/dalbum/index.php?folder=/Schw%E4bische_Alb_Kastlers/) ]

Die jüngsten von Martin Kreder zur Verfügung gestellten Daten über Josés Familie führten zur Entdeckung weiterer Kastler-Zweige in der Umgebung Oggenhausen. In einem dieser Familienzweige habe ich Namen gefunden, die zu den Besitzern der Bäckerei Kastler in Niederstotzingen in Bezug stehen. Ich habe Herrn Kreder gebeten, weitere Nachforschungen anzustellen, damit wir diesen Familienzweig im größeren Stammbaum einordnen können. [ [http://kastler.net/family/images/sonja\\_kastler\\_family.pdf](http://kastler.net/family/images/sonja_kastler_family.pdf) ]

Mein Cousin Ralf Kastler wurde unlängst von Prof. Dr. Wilhelm Strobel kontaktiert. Dr. Strobel ist mit den Schwäbische-Alb-Kastlers verwandt und stellt derzeit Nachforschungen über zahlreiche Familien aus dieser Gegend an. Er stellte uns Informationen zum alten Kastlerhof in Sontheim zur Verfügung, der viele Generationen lang von Kastlers bewohnt wurde, angefangen mit Hans Kastler im 17. Jahrhundert. Leider steht der Kastlerhof heute nicht mehr. Wir suchen derzeit noch nach genaueren Informationen, haben aber einstweilen ein Bild des Kastlerhofs auf die Website gestellt. Es ist in der Rubrik „Schwäbische Alb Kastlers > Sontheimer Kastler > Ältere Fotos“ zu finden.

Anlässlich des sechzigsten Jahrestages des Kriegsendes möchten wir hier all jene Männer und Frauen ehren, die im Krieg für ihr Vaterland gekämpft haben und in vielen Fällen ihr Leben lassen mussten. Ich habe auf der Grundlage verschiedener Online-Quellen Listen der amerikanischen, deutschen und österreichischen Soldaten aus der Kastler-Verwandtschaft zusammengestellt und auf der Website veröffentlicht. Viele davon waren nahe Verwandte, die sich im Krieg als Feinde gegenüberstanden. Zahlreiche unter unseren älteren Verwandten haben gewiss noch starke Erinnerungen an den Krieg und das Wühlen in der Vergangenheit kann bisweilen schmerzlich sein. Dies gilt es zu respektieren, und ich habe Verständnis dafür. Ich hoffe nur, dass geschichtliche Informationen, die in dieser Generation nicht offen gelegt werden, zumindest an die nächste Generation weitergegeben werden und nicht einfach verloren gehen. [ <http://kastler.net/chronicles/weltkriegs.php> ]

Ich möchte all jenen danken, die ihre Arbeitszeit sowie Informationen, Bilder oder Anregungen zu dieser Website beigetragen haben. Für mich ist diese Website

ein Mittel, meinen Ahnen Ehre zu erweisen, meinen Mitmenschen zu helfen und Teil einer größeren Familie zu sein. Der Name Kastler ist das Hauptthema dieser Website – aber er ist nur einer von vielen Namen. Ich freue mich natürlich stets, auch von weiter entfernten Verwandten zu hören. Leider sind jedoch meine Zeitressourcen für die Arbeit an dieser Website nicht unbeschränkt, so dass ich ab einer gewissen Entfernung des Verwandtschaftsgrades eine Grenze ziehen muss.

Herzliche Grüße von den Kalifornischen Familie Kastler.

Curt Kastler  
1082 Hacienda Dr.  
Simi Valley, California 93065  
United States  
curt@kastler.net

\*\*\*\*\*

For the past six months I have been testing new software for viewing the kastler.net genealogical database. It is currently running very well, and provides many great features. One of the tools I like is the Relationship Chart. This allows you to pick two persons in the database and then see the relationship path between them, if there is one. If you register as a family user from the main page, you then have the ability to view private details and download pieces of the database in the GEDCOM format to use for your own genealogy. All the languages represented by the worldwide Kastler family are available. Simply click on the appropriate language flag at the top of the page. If you have any questions, please contact me. [ <http://kastler.net/pgv> ]

Henri Kastler of France has submitted many new Kastlers and relatives to the database. Henri is the grand-nephew of the famous French stamp collector Henri Kastler, who was the founding president of the Academy of Philately (LES PRÉSIDENTS DE L'ACADÉMIE DE PHILATÉLIE) [ [http://kastler.net/chronicles/henri\\_kastler.php](http://kastler.net/chronicles/henri_kastler.php) ]. One of the oldest ancestors of Henri was Jean "Henry" Kastler, born 27 January 1796 in Mittelbergheim, Alsace. Henri is currently researching his family history in the Alsace area. You can view all his contributions by finding him on the "Source List" (Liste de sources), from the list icon in the genealogy database. You can view Henri's contributions by clicking here: [ <http://www.kastler.net/pgv/source.php?sid=S240> ]. If you cannot click on the link, you can always copy and paste it into your Internet browser.

Many updates have also been made to the Westhoffen Kastlers, more specifically to the relatives and descendants of the 1966 Nobel Prize winner Alfred Kastler. His grandson Bruno Kastler has been of great assistance in filling in missing information. I would very much like to add pictures of more Westhoffen Kastlers to the photo album. If you have anything to contribute,

please contact me. The Westhoffen Kastler descendancy list can be viewed by clicking here: [ <http://www.kastler.net/pgv/descendancy.php?pid=148> ].

Jean-Claude Pichot from Baulne en brie, France has submitted more Westhoffen Kastlers and related families. His grandfather was Jean Michael Geng, born 4 April 1892 in Westhoffen, and his grandmother was Barbara Kastler, born 9 December 1892 in Westhoffen. You can view all his entries by clicking here: [ <http://kastler.net/pgv/source.php?sid=S323> ].

Brent Kastler of Champlin, Minnisota, USA, has submitted many new pictures of the family of Henry H. Kastler, born 2 May 1838 - Belmont, Alsace, France. You can view the pictures in the photo album under "Wahlern Kastlers > People > George Henri Family". [ [http://kastler.net/dalbum/index.php?folder=/Wahlern\\_Kastlers/People/George%20Henri%20Family/](http://kastler.net/dalbum/index.php?folder=/Wahlern_Kastlers/People/George%20Henri%20Family/) ].

Brent Kastler also sent me a copy of "The Kastler Family Tree" as compiled by Winnifred Claude. This covers a part of the Wahlern Kastler family descendants starting with Ulrich Kastler and Catherine Banau, mainly those in the United States. This is in PDF form, and is somewhat large. On dial-up connections the download might take some time. It is actually scanned images, so it is not searchable. You can download it here: [ [http://kastler.net/documents/wahlern\\_kastler\\_book1.pdf](http://kastler.net/documents/wahlern_kastler_book1.pdf) ], or you can find the link on the "Large Families" genealogy page.

A large piece of missing family has been submitted by Dieter Kastler and his son Markus of Dettingen, Germany. He is a member of the Asselfingen Kastlers ( from now on to be called the Schwäbische Alb Kastlers ). He has generously donated his database of Kastlers and relatives from the Heuchlingen area. You can view everything he has submitted by clicking on this link: [ <http://kastler.net/pgv/source.php?sid=S322> ], or by finding "Kastler, Markus" in the source list in the genealogy database section of the website.

Thanks to the fast and detailed work of genealogist Martin Kreder (Kreder.gen@t-online.de), the Schwäbische Alb Kastlers have a new cousin. He is Dr. José Kastler of Lemgo, Germany. He joins the family tree with his ancestor Matthäus Kastler, born in Sontheim/Brenz on 12 March 1803. Matthäus married Waldburga Schanzel of Oggenhausen on 13 February 1833, and the family lived in Oggenhausen for a few generations until they moved on to Giengen/Brenz. There are a few pictures of José's family in the photo album: [ [http://kastler.net/dalbum/index.php?folder=/Asselfingen\\_Kastlers/](http://kastler.net/dalbum/index.php?folder=/Asselfingen_Kastlers/) ].

With the last package of information provided by Martin Kreder for José's family, there were a few other Kastler families remaining unidentified from the Oggenhausen area. In one of those families I recognized some names that related to the family of the Bäckerei Kastler in Niederstotzingen. I have

requested further research from Mr. Kreder to link this family into the larger family tree.

Other research including the Scheiden Kastlers and other smaller families from the Saarland and Lorraine is still in progress. I am in contact with genealogist Markus Weidenbach every few months. I think one reason it is taking so long is because he is busy. The other reason is that he is having to research into the Lorraine area, which is away from his home near Trier. I still anticipate that many smaller families currently in the database will be linked together soon.

I recently visited Bud and Donna Kastler in Saint George, Utah, USA. I brought my laptop computer with me so that I could make copies of his family photos. Anyone who is related to the Scheiden Kastlers would be interested in these photos because there are some common to many families. You can view them here: [ [http://kastler.net/dalbum/index.php?folder=/Scheiden\\_Kastlers/](http://kastler.net/dalbum/index.php?folder=/Scheiden_Kastlers/) ].

With the recent anniversaries of World War II, I would like to pay respect to the many men and women who fought, and in many cases died for their country. I have compiled lists of American, German, and Austrian Kastler military from various sources on the Internet (no French military information yet). Many of these Kastlers were close cousins fighting against each other. Sometimes only a few kilometers decided who's side you were on. I think that the war lives on in many of the older family members, and that opening family history records can sometimes be painful. I must respect that, and I understand. I only hope that any historical information that is not revealed in this generation, is at least passed to the next generation and not lost.

I want thank everyone who has given their time, information, pictures, and suggestions to this website. For me this website is a way of paying respect to my ancestors, to help others do the same, and to be part of a larger family. The Kastler name is obviously the main theme of this website, but it is only one name. I welcome all relatives, however I only have a certain amount of time to work on this website, and therefore must limit how far off the Kastler tree I go.

Until next time, warmest regards from the California Kastlers.

Curt Kastler  
1082 Hacienda Dr.  
Simi Valley, California 93065  
United States  
[curt@kastler.net](mailto:curt@kastler.net)